

40181 AL

POLAIRE

40181 AL



(IT) **Attenzione:** Istruzioni di montaggio per barre in alluminio.
(GB) **Attention:** Mounting instructions for aluminium bar carriers.
(E) **Atencion:** Instrucciones de montaje para barras portatodo en aluminio.
(D) **Achtung:** Montageanweisungen für Aluminium-Lastenträger.
(F) **Attention:** Notices de montage pour barres de portage en aluminium.
(NL) **Attentie:** Handleiding voor dakdragers gemaakt van aluminium.
(P) **Atenção:** Instruções de montagem para barras de tejadilho en aluminio.
(H) Szerelési utasítás alumínium tartórudakhoz.
(PL) **Uwaga:** Instrukcja montażu bagazników wykonanych ze aluminium.
(SLO) **Pozor:** Navodila za montažo nosilcev prtljažnika - aluminijastih.
(HR) Uputstvo za montažu aluminijaskih nosača.

1

ZOOM

(IT) SVITARE
(GB) UNSCREW
(E) AFLOJAR
(D) ABSCHRAUBEN
(F) DEVISSER
(NL) OPENSCHROEVEN
(P) DESAPARAFUSAR
(H) KICSAVARNI
(PL) WYKRECIC
(SLO) ODVITI
(HR) ODVITI

A

B

C

D

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG

(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN

(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

*Solo barre Totus AL / Only Totus AL bars / Solo barras Totus AL / Nur Totus AL Traverse / Seuls les bars Totus AL

2

OK

OK

OK

OK

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG

(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

3

mm

mm

mm

mm

(IT) MISURE PRECISE
(GB) EXACT DIMENSIONS
(E) MEDIDAS CORRECTAS
(D) GENAUE MASSE
(F) MESURES EXACTES
(NL) EXACTE AFMETINGEN
(P) MEDIDAS PRECISAS
(H) PONTOS MÉRET
(PL) DOKŁADNE WYMIARY
(SLO) TOČNE MERE
(HR) PRECIZNE MJERE

(IT) MODELLI AUTO
(GB) CARS
(E) COCHES
(D) WAGEN
(F) VOITURES

(NL) AUTO
(P) MODELO AUTO
(H) AUTÓ TIPUS
(PL) MODELE SAMOCHODÓW
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV
(HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT

(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

(IT) POST.
(GB) REAR
(E) TRASERO
(D) HINTERE
(F) ARRIERE

(NL) ACHTERSTE G.
(P) ATRÁS
(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) TYŁ
(SLO) ZADAJ
(HR) STRAŽNJI

OPEL Crossland / Crossland X SUV
(17>) No rails/Ohne reling

86 mm

111 mm

mm

mm

mm

mm

POLAIRE - Joubert Group 585 rue Actisère 38570 Le Cheylas France www.polaire.eu
Made by CAM - Walmec S.p.A. Via Po N° 687 CAP 21050 Marnate (VA) Italy

IST_40181PO_00_2406

4

(IT) AVVITARE (A FONDO)
(GB) TO SCREW (DOWN)
(E) APRETAR (A FONDO)
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER (À FOND)
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR POR BAIXO
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC DO KONCA
(SLO) PRIVITI (DO KONCA)
(HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

10 Nm

5

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

A

B

6

(IT) TAGLIARE
(GB) TO CUT
(E) CORTAR
(D) SCHNEIDEN
(F) COUPER
(NL) SNIJDEN
(P) CORTAR
(H) ELVÁGNI
(PL) OBCIAC
(SLO) ODREZATI
(HR) ODREZATI

A

B

7

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG

(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

A

B

(IT) TAGLIARE
(GB) TO CUT
(E) CORTAR
(D) SCHNEIDEN
(F) COUPER
(NL) SNIJDEN
(P) CORTAR
(H) ELVÁGNI
(PL) OBCIAC
(SLO) ODREZATI
(HR) ODREZATI

8

(IT) PULIRE IL TETTO
(GB) CLEAN THE ROOF
(E) LIMPIAR EL TECHO
(D) DACH REINIGEN
(F) NETTOYER LE TOIT
(NL) DAK SCHOONMAKEN
(P) LIMPAR O TEJADILHO
(H) TISZTÍTSA MEG A TETŐT
(PL) WYCZYSCIC DACH
(SLO) OČISTITI STREHO
(HR) ČIŠĆENJE KROVA

9

(IT) MODELLI AUTO
(GB) CARS
(E) COCHES
(D) WAGEN
(F) VOITURES
(NL) AUTO
(P) MODELO AUTO
(H) AUTÓ TIPUS
(PL) MODELE SAMOCHODÓW
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV
(HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT
(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

(IT) POSTERIORE
(GB) REAR
(E) TRASERO
(D) HINTERE
(F) ARRIERE
(NL) ACHTERSTE G.
(P) ATRÁS
(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) TYŁ
(SLO) ZADAJ
(HR) STRAŽNJI

OPEL Crossland / Crossland X SUV (17>) No rails/Ohne reling	95	101
---	----	-----

(IT) MONTAGGIO GANASCINE
(GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS
(E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES
(D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN
(F) MONTAGE PATTE
(NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN
(P) COMO FIXAR OS SUPORTES
(H) RÖGZÍTŐ FÜLEK
(PL) MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH
(SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA
(HR) MONTAŽA ČELJUSTI

10

OK

NO

(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
(H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
(PL) WYSRODKOWAC BAGAŻNIK NA DACHU
(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO
(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
(H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
(HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

11

“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
OPEL Crossland / Crossland X SUV (17>) No rails/Ohne reling	T	Z

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

5 Nm

6 X14

40181 FE

POLAIRE

40181 FE



(IT) Attenzione: Istruzioni di montaggio per barre in ferro.

(GB) Attention: Mounting instructions for steel bar carriers.

(E) Atención: Instrucciones de montaje para barras portatodo en hierro.

(D) Achtung: Montageanweisungen für Stahl-Lastenträger.

(F) **Attention:** Notices de montage pour barres de portage en métal.

(NL) **Attentie:** Handleiding voor dakdragers gemaakt van ijzer.

(P) **Atenção:** Instruções de montagem para barras de tejadilho em ferro.

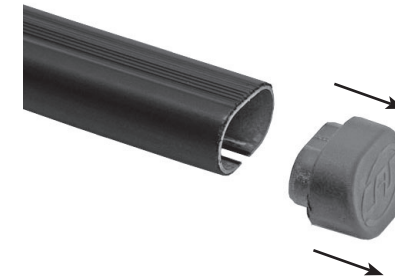
(H) Szerelési utasítás acél tartórudakhoz.

(PL) Uwaga: Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze stali.

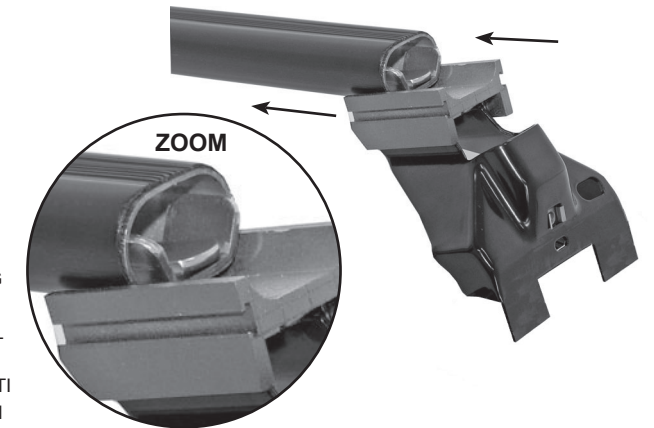
(SLO) Pozor: Navodila za montažo nosilcev prtljažnika-železnih.

(HR) Uputstvo za montažu željeznih krovnih nosača.

1

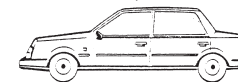


2



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG
(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

3



(IT) MODELLI AUTO	(NL) AUTO
(GB) CARS	(P) MODELO AUTO
(E) COCHES	(H) AUTÓ TIPUS
(D) WAGEN	(PL) MODELE SAMOCHODÓW
(F) VOITURES	(SLO) MODELI AVTOMOBILOV
	(HR) MODELI AUTA

OPEL Crossland / Crossland X SUV
(17>) No rails/Ohne reling



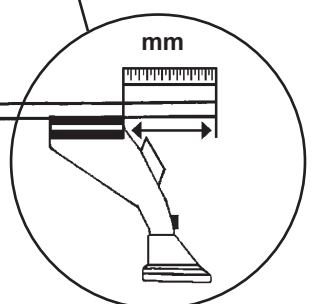
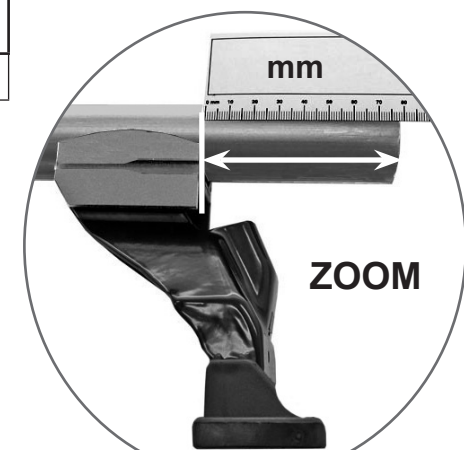
(IT) ANTERIORE	(NL)VOORSTE G.
(GB) FRONT	(P) À FRENTE
(E) DELANTERO	(H) ELSŐ RÚD
(D) VORDERE	(PL) PRZOD
(F) AVANT	(SLO) SPREDAJ
	(HR) PREDNJI

86 mm

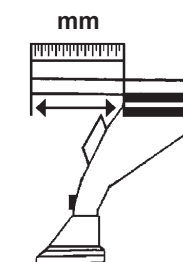


(IT) POST.	(NL) ACHTERSTE G.
(GB) REAR	(P) ATRÁS
(E) TRASERO	(H) HÁTSÓ RÚD
(D) HINTERE	(PL) TYŁ
(F) ARRIERE	(SLO) ZADAJ
	(HR) STRAŽNJI

111 mm



(IT) MISURE PRECISE
(GB) EXACT DIMENSIONS
(E) MEDIDAS CORRECTAS
(D) GENAUE MASSE
(F) MESURES EXACTES
(NL) EXACTE AFMETINGEN
(P) MEDIDAS PRECISAS
(H) PONTOS MÉRET
(PL) DOKŁADNE WYMIARY
(SLO) TOČNE MERE
(HR) PRECIZNE MJERE



4

10 Nm

(IT) AVVITARE (A FONDO)
(GB) TO SCREW (DOWN)
(E) APRETAR (A FONDO)
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER (À FOND)
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR POR BAIXO
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC DO KONCA
(SLO) PRIVITI (DO KONCA)
(HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

5

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

6

(IT) PULIRE IL TETTO
(GB) CLEAN THE ROOF
(E) LIMPIAR EL TECHO
(D) DACH REINIGEN
(F) NETTOYER LE TOIT
(NL) DAK SCHOONMAKEN
(P) LIMPAR O TEJADILHO
(H) TISZTÍTSÁ MEG A TETŐT
(PL) WYCZYŚCIC DACH
(SLO) OČISTITI STREHO
(HR) ČIŠĆENJE KROVA

7

(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
(H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
(PL) WYSRODKOWAC BAGAŻNIK NA DACHU
(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO
(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV

8

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
OPEL Crossland / Crossland X SUV (17>) No rails/Ohne reling	95	101

(IT) MONTAGGIO GANASCINE
(GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS
(E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES
(D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN
(F) MONTAGE PATTE
(NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN
(P) COMO FIXAR OS SUPORTES
(H) RÖGZÍTŐ FÜLEK
(PL) MONTAŻ SZCZEK MOCUJACYCH
(SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA
(HR) MONTAŽA ČELJUSTI

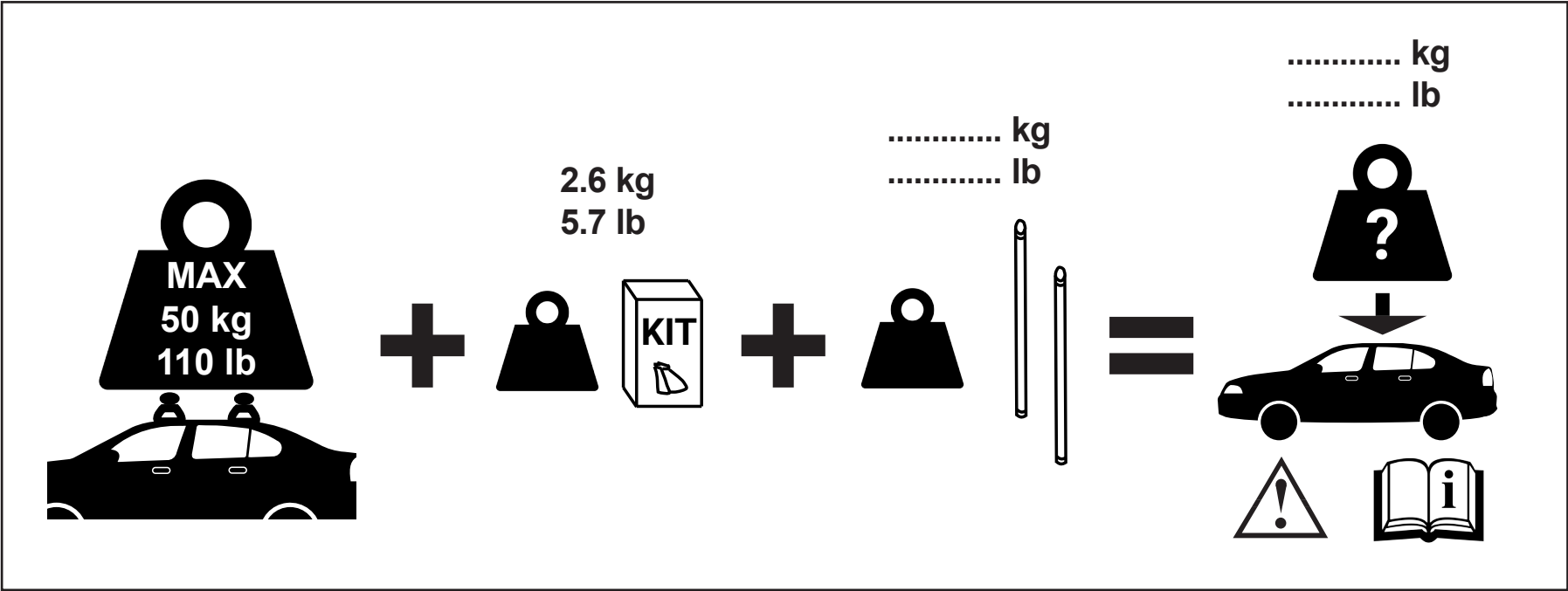
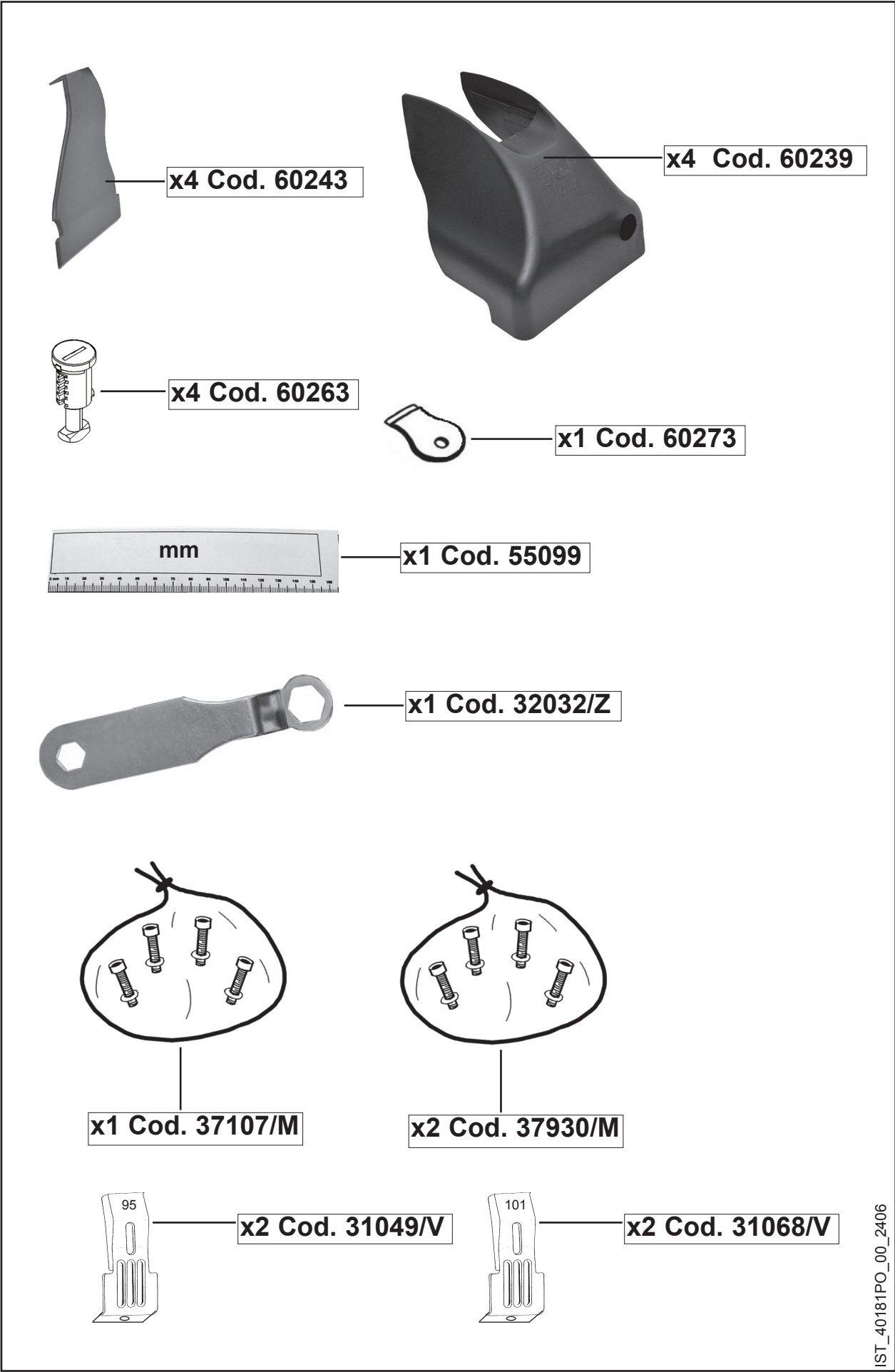
9

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
(H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
(HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
OPEL Crossland / Crossland X SUV (17>) No rails/Ohne reling	T	Z

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI



COVER TOTUS

(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE
(D) MONTAGEANWEISUNGEN (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE (NL) MONTAGE INSTRUCTIES (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
(H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAŻU (SLO) NAVODILA O MONTAŽI (HR) UPUTE ZA MONTAŽU.

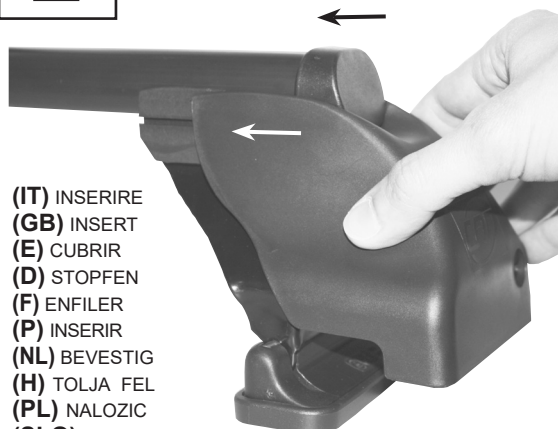
1



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



2

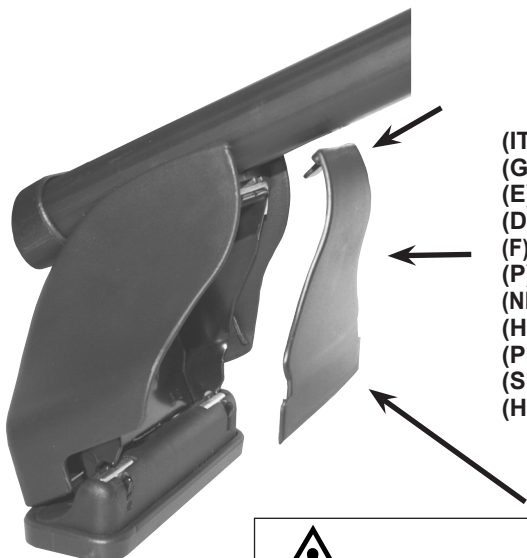


(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

3



4



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



NO PER ART. 40102 - 40115 - 40119